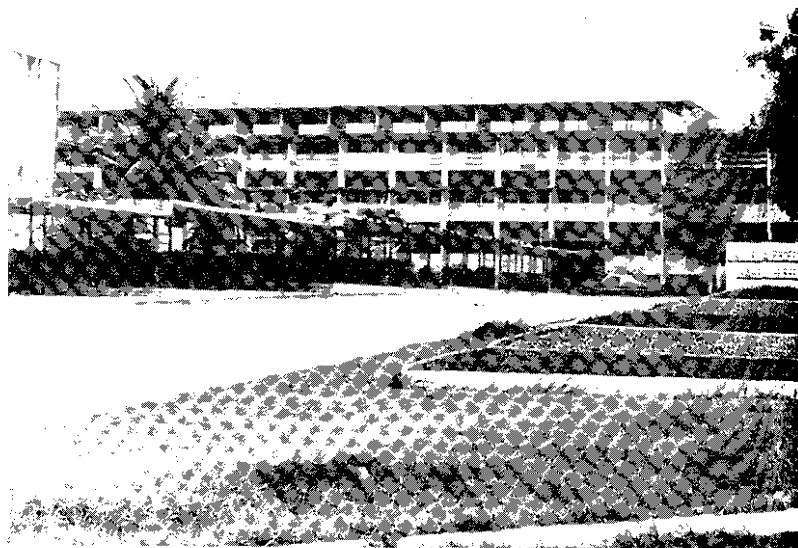


La Escuela Profesional "Isabel Herrera Obaldía" se prepara para los Estudiantiles Cuartos Juegos Florales



Como todo lo que inicia y prepara la ESCUELA PROFESIONAL ISABEL HERRERA OBALDÍA se torna tradición, así también los JUEGOS FLORALES ESTUDIANTILES se han hecho tradición en la COLMENA. Gracias a la brillante idea de doña DIVA VELIZ DE PEREIRA, Subdirectora del plantel, y a la hábil interpretación del profesor Eric Ra-

mírez, (hoy Rector del Instituto Nacional) se iniciaron en la Escuela Profesional Isabel Herrera Obaldía, estas Justas del Saber.

Y... ¿Qué son los **Juegos Florales**? ¿Qué significado tienen? ¿De dónde proviene ese nombre?

Son preguntas necesarias para comprender el verdadero sentido y significado de estos juegos.

Para explicar el origen de los **Juegos Florales** hay que remontarse a la mitología romana. Eran fiestas o juegos que se celebraban entre los romanos en honor de la diosa Flora, Diosa de las Flores, de los jardines, amada de Céfiro y madre de la Primavera. Estas fiestas y juegos fueron instituidos después en Provenza, Cataluña y otros países europeos. Más tarde, toman un carácter más serio y mezclan en sus fiestas las letras y las artes. Esa costumbre viene a la América y llega aquí a Panamá. Llega por los años de 1885 en David con ocasión de la celebración de la Independencia de Panamá de España. Presidieron estas fiestas las lindas jóvenes, señorita María Delgado Romero luego, señora de Anibal Ríos V. y la señorita Octavisa Jurado, después señora de Alegre.

(siga a la página 32)



Primera reunión de los IV Juegos Florales Estudiantiles de 1970. En la gráfica vemos de iz. a dr.: al director de la Escuela Profesional "Isabel Herrera Obaldía", Sr. Eleazar G. Sáenz Tapia, la señora Diva Véliz de Pereira, subdirectora; Reverendo Padre Jesús García, representante del Colegio San Agustín, y la Profesora Peggy de Alemán, representante de la Escuela Profesional I.H.O.

Y AHORA TAMBIEN MEDELLIN COLOMBIA

VIA COPA

¡DESDE LUEGO!

**EN NUESTRO MODERNISIMO
AVRO 748**

POR SOLO

B/30⁰⁰

(IDA)



Se extiende el cordial
servicio de COPA en los
cielos colombianos.

Ahora a Medellín
Tres veces por semana

Salida de Tocumen
Martes, Jueves y Sábados
a las 8:00 a. m.

Salida de Medellín
Martes, Jueves y Sábados
a las 10:15 a. m.

Y... con una tarifa
muy económica.

**CONSULTE A SU AGENTE
DE VIAJES O LLAME A**

COPA

El pasado 24 de julio se llevó a cabo en los salones del Club Unión "El Festival de la Debutante del Año", actividad —para recaabar fondos— de las DAMAS GUADALUPANAS, organización que ya tiene 20 años de realizar una labor de apostolado y asistencia social.

Le hemos pedido a su presidenta la Sra. Marta L. de Chanis nos cuente un poco de la historia de esta Asociación que cada año organiza el Baile de las Debutantes y cada vez adquiere mayor brillo y prestigio.

por Marta L. de Chanis

Su desarrollo.

Algunas de sus actividades para obtener fondos para su labor social.

Hace 20 años con el objeto de celebrar una misa para rendirle culto a la Patrona de las Américas, Nuestra Señora de Guadalupe y por estar cerca la celebración de la independencia de México y Centro América, la señora Edith Moctezuma de Matos Díaz, dama mexicana, esposa del Embajador de la República Dominicana, pidió al Rev. Padre Jesús Serrano (hoy Obispo de Colón), Párroco de la Iglesia de Cristo Rey, que convocara al grupo de Damas Diplomáticas de los países cuya independencia se celebraba conjuntamente con la de México, el 15 de septiembre.

Dado el caso que las esposas de los jefes de misión de México, Guatemala, Nicaragua y Costa Rica, se encontraban ausentes, se gestionó que señoras nacidas en esos países y casadas con caballeros panameños representaran a sus respectivas patrias.

El Rev. Padre Serrano llamó a una reunión el 30 de agosto de 1949 en el Salón Claret a las Sras. Pilar de Valdés, esposa del Emba-

jador de la República de El Salvador; a la Sra. Edith de Matos Díaz, esposa del Embajador de la República Dominicana; a la Sra. Alicia de Raudales Planas, esposa del Encargado de Negocios de Honduras; a la Sra. Lupe Dávila de Alfaro, en representación de México; a la Sra. Marta L. de Chanis, en representación de Guatemala; a la Sra. Lolita de Ciérvide en representación de Nicaragua y a la Sra. Marta F. de Lavergne, en representación de Costa Rica. Se llamó a la Sra. Amelia Lyons de Alfaro, esposa del ex presidente de la república, Dr. Ricardo J. Alfaro a quien se le pidió representara a Panamá.

Se acordó que la misa solemne tuviera lugar el día 15 de septiembre a las 8 a.m. en la Iglesia de Cristo Rey.

Se invitó por medio de tarjetas a los miembros del gabinete, miembros del Cuerpo Diplomático, a los miembros del Cuerpo Consular, personas de la Sociedad de Pana-

má, así como a los miembros de las colonias cuyas efemérides se celebraban en esa fecha.

Para darle más realce a la ceremonia el Rev. Padre Serrano accedió a bendecir ese día después de la misa, el nuevo altar erigido a la Santísima Virgen de Guadalupe; regalo de Doña Carmen Paredes de Van der Hans y de la Sra. Posidia Solano de Nevera.

Se acordó que cada una de las damas mencionadas, portara la bandera de su país, y a los acordes del Himno Nacional la colocarían en el altar de la Virgen.

Esta primera reunión se realizó el martes 30 de agosto de 1949 a las 11 a.m.

Fundación de la Sociedad

La segunda reunión tuvo lugar en el Salón Claret, la presidió el Rev. Padre Serrano y asistieron las damas de la reunión anterior. Cada una de ellas regaló la bandera

(siga a la página 20)

Breve Reseña Histórica de la Sociedad de Damas Guadalupanas



The National Cash Register Company

NUEVO LOCAL

Avenida Manuel Espinosa Batista

Teléfono

23-9940

Apartado

1071

Panamá 1, Panamá

*Dos
para su belleza.*

Miss
Nutrine
HAIR
SPRAY

Midnight Lace



PRODUCTOS

Nutrine

¡Recomendados por los profesionales de la belleza!

BREVE HISTORIA DE...

de su respectivo país, y donaron la suma de B/.40.00 para la proyección de la película mexicana "La Virgen que forjó una Patria". Esta se daría en el Salón Claret con el objeto de propagar la devoción a la Virgen.

La Sra. Pilar de Valdés pidió que se le otorgara el título de Presidenta Honoraria a la Primera Dama de la República, en ese entonces la Sra. Isabel Icaza de Chanis.

Se le pidió a la señora Amelia Lyons de Alfaro, aceptara la presidencia efectiva de la Sociedad, a lo que ella aceptó gustosa y se dió el cargo de secretaria a la señora Edith de Matos Diaz.

En esa reunión de acordó trabajar con gran empeño por el buen éxito de la Asociación; para buscar mayor número de adeptos; de propagar la devoción a la Santísima Virgen y de hacer obras benéficas para mayor gloria de la Patrona de las Américas.

Así quedó el 10 de septiembre de 1949, fundada la Sociedad de Damas Guadalupanas.

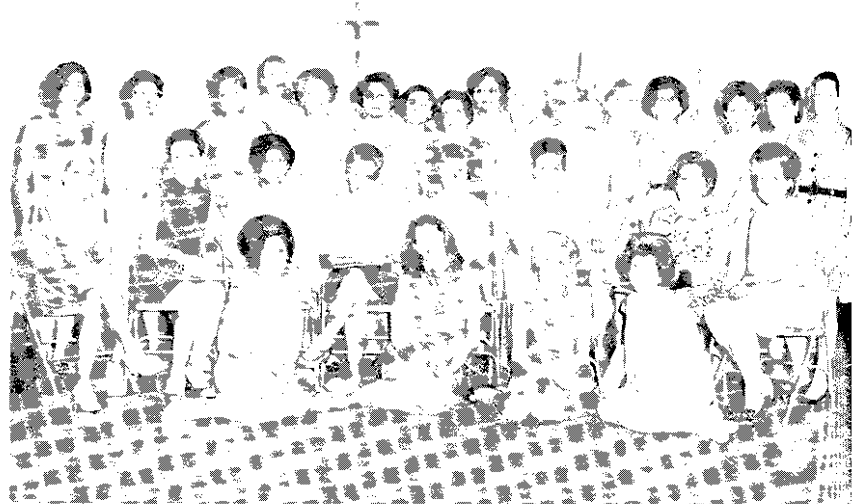
Desde entonces la Sociedad de Damas Guadalupanas ha venido realizando labor de apostolado y asistencia social. Se han regalado imágenes de la Santísima Virgen en varios lugares de la república; se ayudó por varios años a los enfermos de Palo Seco; se ha ayudado a las hermanas Catequistas; se ha donado una canastilla y paquetes de ropa a toda una sala del Hospital Santo Tomás, todos los años; se ha ayudado a la Cruz Roja, al Seminario; al Asilo Bolívar va todas las semanas un grupo de

(siga a la página 22)

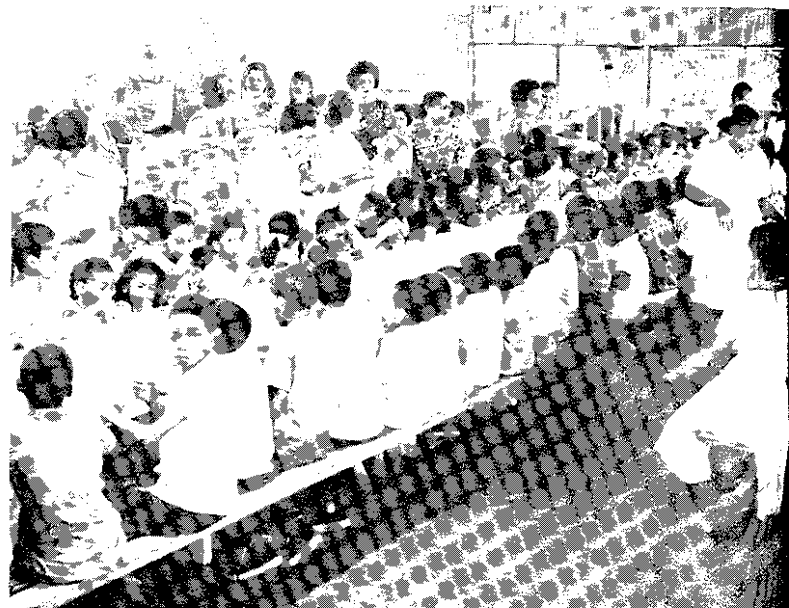


Todos los años Las Damas Guadalupanas obsequian una canastilla y paquetes de ropa a una Sala de la Maternidad del Hospital Santo Tomás.

Seminario efectuado por la Liga de Mujeres Votantes de E.U. sobre técnicas de organización y relaciones humanas. Nov. 1969



Desayuno a preescolares



En la gráfica vemos a un grupo de niños del Marañón atendidos por las Damas Guadalupanas.

un momentito con sabor

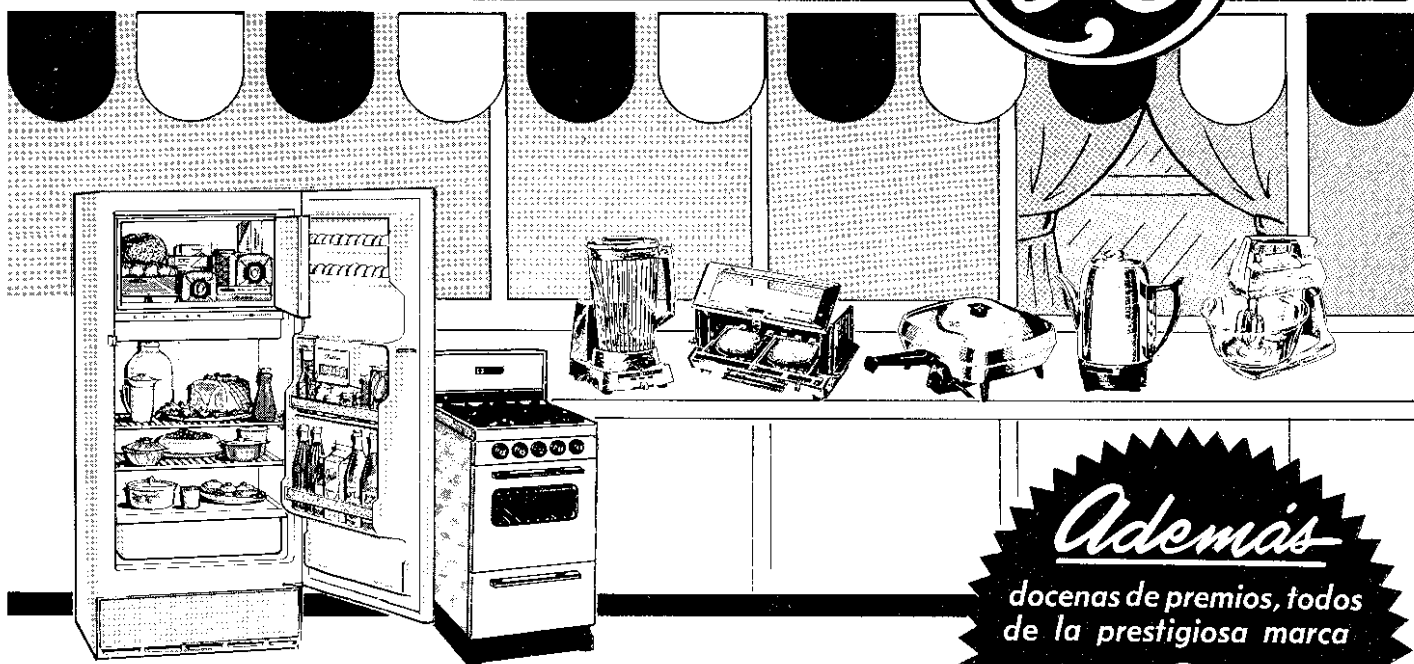
CAFE
SITTON



GAÑE CON SOPAS MAGGI UNA COCINA COMPLETA!

CON ARTEFACTOS ELECTRICOS

Una refrigeradora, estufa, licuadora, tosta-horno y sartén eléctrica.



Además
docenas de premios, todos
de la prestigiosa marca
GENERAL  ELECTRIC

Ponga su nombre y dirección en la parte amarilla de los sobres vacíos de cualquier variedad de sopas MAGGI y depositelos en los buzones especiales repartidos en todo el país y ... espere el Gran Sorteo.

Visite la cocina MAGGI en GUARDIA Y CIA.
(Ave. Justo Arosemena)

GAÑE CON SOPAS

MAGGI



....Y DELEITASE CON SU RICO SABOR

BREVE HISTORIA DE...

Damas de esta Sociedad a visitar a los ancianos y les reparten jugos y galletas.

El año pasado donamos al Hogar Bolívar B/3,000.00 para ayudar a sufragar los gastos de la construcción de un Pabellón que se llamará Pabellón Virgen de Guadalupe.

Labor en El Marañón

En el Marañón se organizó en unión del Rev. Padre Laburu el desayuno de preescolares, cada día un grupo de Damas iba a preparar y repartir el desayuno a esos niños pequeños.

Más tarde se organizó el grupo de "Amas de Casa", se les dió clases de costura, artes típicos, manualidades. Fue una satisfacción el ver cómo les gustaba aprender todo lo nuevo. La señora Tiche de Henríquez les dió varias clases de papé maché.

Se formó el grupo de Niñas Guías de la Compañía de Oro del Marañón.

Campamento Guadalupano

En 1966 Thelma de Quijano tuvo la idea de un campamento, al cual se llevaran niñas de escasos recursos del Marañón. A todas nos gustó la idea, así que empezamos a laborar en ese proyecto. La Srta. Isolda Sutherland, y un grupo de Muchachas Guías de la Compañía de Oro aceptaron gustosas dirigir dicho campamento.

Se pensó que el lugar ideal sería El Valle de Antón, pues varias de las socias tenían casa de campo en ese lugar, e iban a pasar las vacaciones allí. Todas se comprometieron a trabajar y con la coo-

(siga a la página 28)



¡Para el Valle de Antón! Campamento Guadalupano, Enero de 1970.

Deportes
y
Alegria
en
el
Campamento
Guadalupano



PRUDENTIAL GRACE LINES

Es la primera en experiencia,
frecuencia de servicios y tiene
el equipo más moderno

SI LE INTERESA EMBARCAR EN CONTAINERS,
NOSOTROS' LOS TENEMOS

AGENTES GENERALES

Panama Agencies Company

Teléfono: 23-0024



Un Nuevo Concepto en el Cuidado del Cabello . . . para Beneficio de la Industria de la Belleza!

LOS ANGELES

PARIS

BRUSELAS

LA HAYA

LOCION CAPILAR (pH. 2.6)

FERMODYL

★ FORMULA BELGA ★

MEXICO

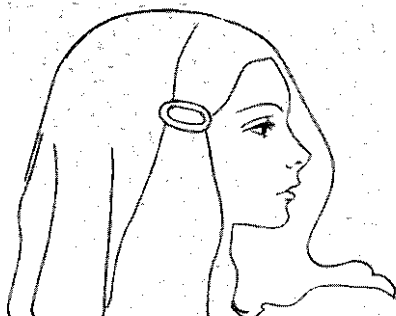
TORONTO

MANAGUA

COLONIA

LONDRES

MADRID



**¿LE CAUSA
PROBLEMAS SU
CABELLO RESECO?**

**Fermodyl es la solución
para todos los problemas
del Peinador Profesional.**

DISTRIBUIDORES:

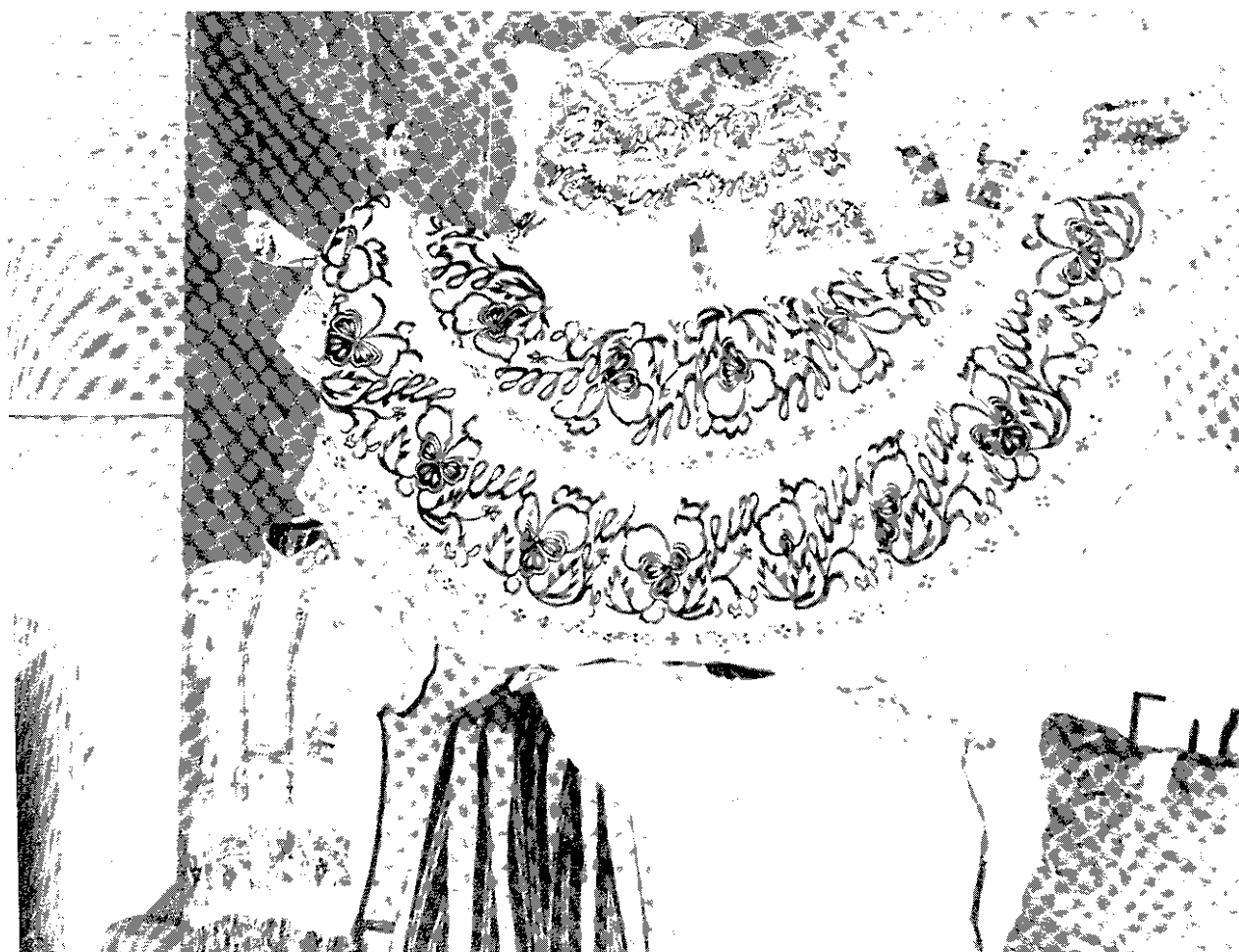
REPRESENTACIONES HERPI, S. A.

Teléfonos: 61-3105 — 61-3160

Apto. Postal 4187 - Panamá 5



**¿LE CAUSA
PROBLEMAS SU
CABELLO GRASOSO?**



Exposición
de los
diferentes
trabajos
de costura
del
grupo
"Amas de Casa"
en el
Marañón
organizado
por las
Damas
Guadalupanas

TRIGESIMO ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA AMUP

Semana de la AMUP

(11 al 18 de julio de 1970)

PROGRAMA



Sábado 11 de julio.

Trabajo de la Asociación de Mujeres Universitarias de Panamá.

Domingo 12 de julio.

Misa en el Seminario de la Universidad de Panamá. Por Padre Volante. Oficio del Padre Orsini.

Hora: 11:00 a.m.

Lunes 13 de julio.

Conferencia del Quinteto de Mujeres de Handicap en el Centro Presidente.

Hora: 2:00 p.m.

Martes 14 de julio.

Ofrenda floral ante el Monumento de la Plaza de Francia.

Hora: 9:00 a.m.

Miércoles 15 de julio.

Mesa Redonda sobre la Mujer. Una voz dentro del espacio de la Mujer Oprimida.

Hora: 2:00 p.m.

La Mujer protagonista en su historia por sus derechos.

Conferencia de la Dra. Clara González de Bheringer en el Auditorio José Dolores Méndez de la Universidad de Panamá. Habla la presentadora, la Srta. Diógenes de la Rosa.

Hora: 7:30 p.m.

Jueves 16 de julio.

Conferencia a la Dra. Inés Fábrega de Prieto y Josefa Mendoza de Jaén en el Centro de Rehabilitación de Mujeres, Handicap en el Hipódromo Presidente Remón.

Hora: 7:30 p.m.

Viernes 17 de julio.

Visita al Centro de Rehabilitación de Mujeres, Handicap en el Hipódromo Presidente Remón.

Hora: 10:00 a.m.

Sábado 18 de julio.

Recepción en el Hotel Continental. Habla la Dra. Clara González de Bheringer.

Hora: 8:30 a.m.

Oficio de Arzobispo en el Hotel Continental. Oficio de Arzobispo por la Srta. Diógenes de la Rosa.

Hora: 9:30 a.m.

Hora: 8:30 a.m.

La Asociación de Mujeres Universitarias de Panamá, celebró el trigésimo aniversario de su fundación, con una serie de actividades culturales, que comprendieron, conciertos, misa en el Paraninfo de la Universidad, ofrenda ante el monolito en el día de Francia, conferencia de la Dra. Clara González de Bheringer, homenaje a las educadoras Inés Fábrega de Prieto y Josefa Mendoza de Jaén, visita al Centro de Rehabilitación de Mujeres, Handicap en el Hipódromo Presidente Remón y clausura de la Semana de la AMUP, con un gran Banquete de Gala, en el Salón Azul, del Hotel Continental.



CONFERENCIA

La Dra. Clara González de Bheringer, líder indiscutible del movimiento feminista en Panamá, habló sobre "LA MUJER PANAMEÑA EN LA LUCHA POR SUS DERECHOS" en la Universidad de Panamá.

Presentó a la conferenciante el Dr. Diógenes de la Rosa. Asistieron como representantes de la primera época del movimiento feminista la Dra. Elida de Crespo, de la segunda época, doña Guillermina Arias de Casco Díaz y de la tercera época, doña Teresa López de Vallarino. Por la Sociedad de Esposas de Abogados asistió doña Elia de González.

En el Estrado de iz. a der.: el Dr. Diógenes de la Rosa, Prof. Emilia Valdelamar, doña Teresa López de Vallarino y doña Guillermina Arias de Casco Díaz.



HIPODROMO PRESIDENTE REMON

La vicepresidenta Lic. Carlota Argüelles entrega el trofeo al triunfador del Handicap dedicado a la AMUP. La acompañan las socias Mercedes de Gaubeca, Edith Lao de Barahona, Viola de Saval, Carmen Berguido; Dora Brown y Blanca Valdés.

Por motivos de salud doña Josefa Mendoza de Jaén recibió en su residencia la medalla Manuel José Hurtado. En la foto la vemos rodeada de su hija doña Gladys Jaén de Brenan y sus nietos. Al fondo un retrato de su padre don Carlos H. Mendoza (Presidente de Panamá en 1910).



PLAZA DE FRANCIA —14 de julio—

La directiva de la AMUP deposita una ofrenda floral ante el monolito, que en la Plaza de Francia, recuerda la portentosa hazaña de los franceses que fueron los que iniciaron los trabajos de la construcción del Canal.

En la foto vemos al Embajador de Francia, Sr. Jean Deciry y a las profesoras Emilia Valdelamar, Edith Lao de Barahona, Berta María Cabezas e Inés Fábrega de Prieto.



BANQUETE DE GALA

Para clausurar la semana de la AMUP se celebró un Banquete de Gala en el Salón Azul del Hotel Continental, al cual asistió gran número de socias.

La Mesa de Honor estuvo prestigiada por Mons. Marcos Gregorio McGrath, Arzobispo de Panamá, Ing. Edwin Fábrega, Rector de la Universidad de Panamá y la Sra. de Fábrega; doña Luz de Méndez Pereira, Dra. Clara González de Bheringer, doña Mario Torraza y Sra. Paz de Torraza, Directora de la Norma doña Yolanda de Sucre, Directora de la Revista Recreo, doña Anona Kirkland, presidenta de las Universitarias de la Zona; doña Inés Fábrega de Prieto y la Lic. Emilia de Gutiérrez, secretaria de la AMUP, que celebró este año las bodas de oro de su graduación como la primera farmacéutica de Panamá.



Prestamos algo más que dinero...

PRESTAMOS SERVICIO !



- Cajas de Seguridad
- Cheques de Viajeros
- Transferencias de Dinero
- Cartas de Crédito
- Giros
- Cobranzas
- Custodia de Valores
- Cuentas de Ahorro
- Préstamos Personales y Comerciales.

Por más de medio siglo, su amigo verdadero en cuestiones de dinero.

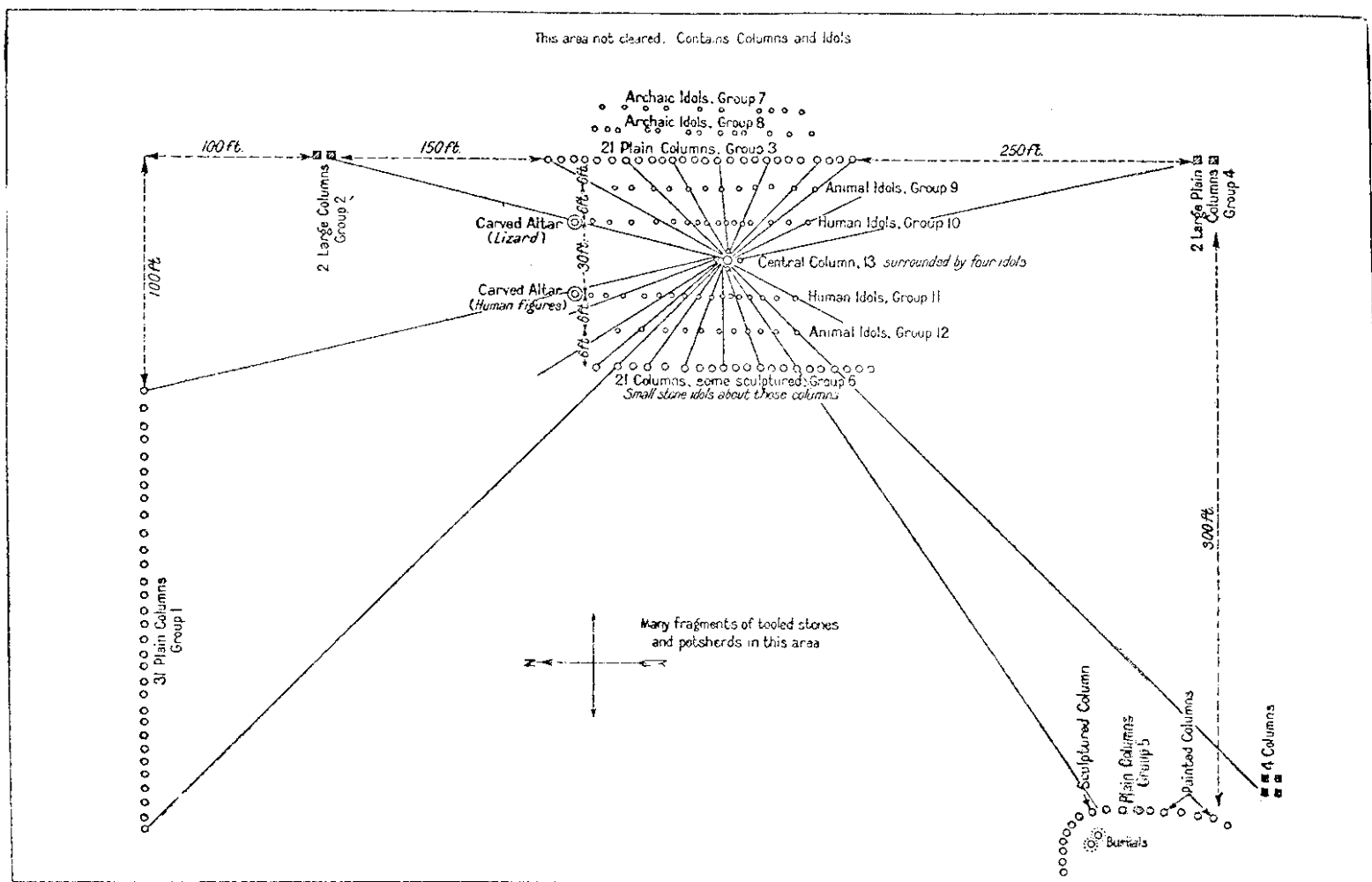
THE CHASE MANHATTAN BANK

MEMBER OF THE CHASE BANCORP

VIA ESPAÑA • PLAZA CINCO DE MAYO • BETANIA • COLON • DAVID • CHITRE • BALBOA

Miembro de la Asociación Bancaria de Panamá





GROUND-PLAN OF TEMPLE SITE, COCLE, PANAMA

Plano del Templo de Río Caño

PREHISTORIA DEL DISTRITO...

cuarzo plana por arriba, todos en la base de una columna incisa". (Hyatt Verrill. "Excavaciones en la Provincia de Coclé, Panamá". Indian Notes. Museum of the American Indian, Heye Foundation. Vol. IV. New York. 1927).

El hecho de que la mayoría de las columnas estuvieran quebradas, hace suponer a Verrill que los frecuentes fuegos contribuyeron a que las piedras que sobresalían a la superficie se encuentren rotas y también al hecho de que los religiosos españoles que llegaron a América ordenaron destruir los

ídolos paganos que encontraran y es así que sólo del templo, se encontraron en buenas condiciones las columnas que se hallaban enterradas completamente.

En realidad, Verrill hizo un magnífico e interesante trabajo en el sitio ya que a pesar de lo poco desarrollado de las técnicas de investigación en ese tiempo, detalló minuciosamente el trabajo que había llevado a cabo. El trabajo de Verrill es uno de los pocos que hay sobre el Distrito de Natá, aunque existe un trabajo del Lic. Agustín Ferrari (1936) en Cerro Banco, Distrito de Natá; un trabajo del

Dr. Samuel K. Lothrop (1942) sobre el sitio Río Caño, basado en los trabajos e investigaciones de Hyatt Verrill; y los estudios hechos recientemente por Richard Cooke, de los cuales pasaremos a hablar inmediatamente.

El Dr. Samuel K. Lothrop en su escrito "Coclé, An Archeological Study of Central Panama", 1942, escribió un artículo sobre el Sitio Río Caño, que como ya dijimos estaba basado en las excavaciones hechas por Verrill y también en las colecciones cerámicas existentes en el sitio.

(siga a la página 34)

LLAMEMOS A LAS COSAS POR SU NOMBRE,
al pan, pan y al café... DURAN

